



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 25 април 2017 г.
(OR. en)

8457/17

Междуинституционално досие:
2017/0083 (NLE)

COEST 85
ELARG 28

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

| | |
|---------------------|---|
| От: | Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор |
| Дата на получаване: | 24 април 2017 г. |
| До: | Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз |
| № док. Ком.: | COM(2017) 187 final |
| Относно: | Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз |

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2017) 187 final.

Приложение: COM(2017) 187 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.4.2017 г.
COM(2017) 187 final

2017/0083 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на
Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за
установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави
членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на
присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение представлява правният инструмент за сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („Протоколът“).

Съгласно Акта за присъединяване на Хърватия страната поема ангажимента да се присъедини към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, беше подписано на 21 юни 1996 г. и влезе в сила на 1 октомври 1999 г.

Вследствие на Решението на Съвета от [...] г. за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, Протоколът бе подписан в ... на [...] г.

С предложението Протокол Република Хърватия става договаряща страна по Споразумението, а Съюзът се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на хърватски език.

Комисията предлага Съветът да сключи Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

Европейският парламент ще бъде призован да даде своето съгласие по Протокола.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение № .../.../ЕС на Съвета¹ на[*моля, въведете дата*] беше подписан Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („Протоколът“), при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (2) За сключването на Протокола се прилага отделна процедура във връзка с въпросите от компетентността на Европейската общност за атомна енергия.
- (3) Протоколът следва да бъде одобрен от името на Съюза и неговите държави членки,

¹ Решение № .../.../ЕС на Съвета от [...] г. за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (ОВ L...).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз се одобрява от името на Съюза и неговите държави членки.

Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши от името на Съюза и неговите държави членки нотификацията, предвидена в член 4, параграф 1 от Протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател